

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [중국어 예시문항]

<담임교사용>

针对子女的学校生活满意度调查问卷(班主任教师用 样本)

评估对象 : ○○○ 老师

评估 领域	评估 要素	评估(调查) 指标	评估 事项	满意度				
				非常 同意	同意	普通	不同意	非常 不同意
学习 指导	课程 实行	学习资料及 媒体使用	教师让子女理解所学内容。					
	评价 及 活用	评估内容及 方法	教师用多种方法 评估子女所学的内容。					
生活 指导	提供咨询 及信息	了解个别 学生特性	教师关心子女问题并指导。					
	预防问题 行动 及指导	适应学校生 活指导	教师指导孩子 能更好的适应学校生活。					
	生活习惯 及 人生指导	基本生活 习惯指导	教师指导子女养成基本的生活 习惯。					

※ 请自由记述除以上调查内容以外您对有关教育活动的意见。

■ <优点>

■ <期望点>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [중국어 예시문항]

<교과담당용>

针对子女的学校生活满意度调查问卷(教科负责用示例)

评估教师 : ○○○教师

评估领域	评估要素	评估(调查)指标	评估事项	满意度					
				非常同意	同意	普通	不同意	非常不同意	不太清楚
学习指导	课程准备	制定教学计划	教师需通知子女课程及评价计划。						
	课程实行		教师让子女理解所学内容。						
	评价及活用		教师用多种方法评估子女所学的内容。						
生活指导	预防问题行动及指导	适应学校生活指导	教师指导子女能更好的适应学校生活。						
	生活习惯及人生指导		教师指导子女养成基本生活习惯。						

※ 请自由记述除以上调查内容以外您对有关教育活动的意见。

■ <优点>

■ <期待点>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [중국어 예시문항]

<특수학급교사용>

针对子女的学校生活满意度调查问卷(特殊班级教师用 示例)

评估教师：○○○ 教师

评估领域	评估要素	评估(调查)指标	评估 事项	满意度				
				非常同意	同意	普通	不同意	非常不同意
学习指导	课程准备	制定个性化教育计划及运营	老师掌握子女的教育要求,适当地反映在教育计划中。					
	课程实行	课程的进行	老师和子女沟通后进行课程。					
	评估及活用	评估内容及方法	老师用符合子女水平的方法来评估。					
生活指导	个人生活指导	了解个人问题及创意·人生指导	老师关心子女的问题并给与指导。					
	社会生活指导	适应学校生活指导	老师指导子女安全地进行学校生活（伙食，通学等）。					

※ 请自由记述除以上调查内容以外您对有关教育活动的意见。

■ <优点>

■ <期待点>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [중국어 예시문항]

<보건교사용>

针对子女的学校生活满意度调查问卷(保健教师用 示例)

评估教师 : ○○○ 教师

评估领域	评估要素	评估(调查)指标	满意度调查 事项	满意度				
				非常同意	同意	普通	不同意	非常不同意
学生支援	学生健康增进事业	学生健康检查	老师向子女介绍健康检查事项。					
		疾病预防管理	老师为各家庭提供对疾病及感染病的多种信息。					
	保健医疗服务	急救患者管理	老师在发生急救情况时迅速处理。					
		一般健康及医疗咨询	老师为学生提供健康问题咨询。					
		疗养学生管理	老师对生病的学生采取适当的措施。					

* 请自由记述除以上调查内容以外您对有关教育活动的意见。

■ <优点>

■ <期待点>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [중국어 예시문항]

<영양교사용>

针对子女的学校生活满意度调查问卷(营养师用 示例)

评估教师 : ○○○教师

评估领域	评估要素	评估(调查)指标	满意度调查 事项	满意度				
				非常同意	同意	普通	不同意	非常不同意
学生支援	营养教育	营养教育及饮食生活指导	教师指导正确的饮食习惯和饮食生活礼仪。					
		提供饮食信息及咨询	教师介绍有益的饮食信息。					
	卫生和有关安全指导	设施及设备管理	教师管理我们学校清洁的供餐设施及工具。					
	制定食谱	营养素及热量分析	教师制定多种营养素和适当热量的食谱。					
	食材选定及验收	履行食材验收标准	教师为使用质量好的食物材料而努力。					

* 请自由记述除以上调查内容以外您对有关教育活动的意见。

■ <优点>

■ <期待点>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [중국어 예시문항]

<교장용>

学生父母满意度调查问卷(校长用)示例

◎ 评估对象 : ○○○ 校长老师

评估领域	评估要素	评估(调查)指标	满意度调查 事项	满意度					
				非常同意	同意	普通	不同意	非常不同意	不太清楚
学校经营	学校教育计划	学校经营目标管理	校长为了实现学校经营目标, 有效地经营教育课程。						
		创意·人生·学生管理	校长为了给予学生幸福与和平的学校文化而努力。						
	校内奖学金	改善课堂教学	校长为老师们营造能用热情指导学生的环境而努力。						
	设施管理	设施管理	校长为了创造舒适安全的教育环境而努力。						
	沟通与关怀	民主性学校运营	校长收集家长及学生的意见,并努力反映这些意见。						

*※ 请自由记述除以上调查内容以外您对有关教育活动的意见。

■ <优点>

■ <期待点>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [중국어 예시문항]

<교감용>

学生父母满意度调查问卷(校监用)示例

▣ 评估教师 : ○○○ 校监教师

评估领域	评估要素	评估(调查)指标	满意度调查 事项	满意度					
				非常同意	同意	普通	不同意	非常不同意	不太清楚
学校经营	学校教育计划	学校经营目标管理支援	教监老师为实现学校经营目标, 有效地支援和运营教育课程。						
	校内奖学金	改善教育教学	教监老师帮助老师们营造能用热情指导学生的环境而努力。						
		自律奖学支援	教监老师为给予学生们幸福与和平的学校文化而努力。						
	教员人事	人事公务执行	教监老师努力帮助教师们恰当的指导学生。						
	沟通与关怀	民主学校运营	教监老师收集家长及学生的意见, 并努力反映这些意见。						

* *请自由记述除以上调查内容以外您对有关教育活动的意见。

■ <优点>

■ <期待点>

<답임교사용>

BẢN KHẢO SÁT SỰ HÀI LÒNG TRONG SINH HOẠT Ở TRƯỜNG(Dành cho giáo viên chủ nhiệm)

Đối tượng trắc nghiệm : ○○○ Giáo viên

Mục trắc nghiệm	Yếu tố trắc nghiệm	Chỉ số trắc nghiệm (điều tra)	Câu hỏi trắc nghiệm	Sự hài lòng					
				Rất Đúng	Đúng	Bình Thường	Không Đúng	Hoàng Toàn Không Đúng	Không Biết
Cách giảng dạy	Giờ học	Tài liệu dạy và sử dụng phương tiện truyền thông	Giáo viên giảng dạy nhiệt tình cho học sinh hiểu nội dung học tập.						
	Dánh giá và ứng dụng	Nội dung và phương pháp đánh giá	Giáo viên giảng dạy theo nhiều cách khác cho học sinh phân biệt nội dung học.						
Hướng dẫn sinh hoạt	Tư vấn và thông tin	Xác định đặc điểm cá tính học sinh	Giáo viên quan tâm đến học sinh đặc biệt để chỉ dạy tốt.						
	Cách hướng dẫn và hành động	Thích ứng với sinh hoạt ở trường	Giáo viên hướng dẫn cho học sinh thích ứng với sinh hoạt ở trường.						
	Sinh hoạt và tính cách	Hướng dẫn thoái quen lối sống cơ bản	Giáo viên hướng dẫn cho học sinh thoái quen lối sống cơ bản.						

* Ngoài nội dung điều tra trên, vui lòng mô tả một cách tự do các ý kiến liên quan đến hoạt động giao dục của giáo viên.

■ <Điểm tốt>

■ <Điểm cần thay đổi>

교과담당용>

BẢN KHẢO SÁT SỰ HÀI LÒNG TRONG SINH HOẠT Ở TRƯỜNG(Dành cho giáo viên phụ trách môn)

① Đối tượng trách nhiệm : ○○○ Giáo viên

Mục trắc nghiệm	Yếu tố trắc nghiệm	Chỉ số trắc nghiệm (điều tra)	Câu hỏi trắc nghiệm	Sự hài lòng					
				Rất Đúng	Đúng	Bình thườn g	Không đúng	Hoàng toàn không đúng	không biết
Cách giảng dạy	Chuẩn bị giáo trình	Lập bản kế hoạch dạy	Giáo viên thông báo cho học sinh kế hoạch học và làm kiểm tra.						
	Giờ học	Tài liệu dạy và sử dụng phương tiện truyền thông	Giáo viên giảng dạy nhiệt tình cho học sinh hiểu nội dung học tập.						
	Sử dụng và đánh giá	Nội dung và phương pháp đánh giá	Giáo viên giảng dạy theo nhiều cách khác cho học sinh phân biệt nội dung học.						
Hướng dẫn sinh hoạt	Cách hướng dẫn và hành động	Thích ứng sinh hoạt ở trường	Giáo viên hướng dẫn cho học sinh thích ứng với sinh hoạt ở trường.						
	Sinh hoạt và tính cách	Hướng dẫn thoái quen lối sống cơ bản	Giáo viên hướng dẫn cho học sinh thoái quen lối sống cơ bản.						

※ Ngoài nội dung điều tra trên, vui lòng mô tả một cách tự do các ý kiến liên quan đến hoạt động giáo dục của giáo viên..

- <Điểm tốt>

-
- <Điểm cần thay đổi>
-

<특수학급교사용>

BẢN KHẢO SÁT SỰ HÀI LÒNG TRONG SINH HOẠT Ở TRƯỜNG(Dành cho giáo viên giảng dạy trẻ em khuyết tật)

Đối tượng trách nhiệm : ○○○ Giáo viên

Mục trắc nghiệm	Yếu tố trắc nghiệm	Chỉ số trắc nghiệm (diều tra)	Câu hỏi trắc nghiệm	Sự hài lòng					
				Rất đúng	Đúng	Bình thườn g	Không đúng	Hoàng toàn không đúng	không biết
Cách giảng dạy	Chuẩn bị giáo trình	Hướng dẫn lập kế hoạch, sinh hoạt cá nhân	Giáo viên nắm bắt được nhu cầu của trẻ để thích hợp trong kế hoạch giáo dục.						
	Giờ học	Cách giảng dạy	Giáo viên luôn trò chuyện giao tiếp với học sinh trong giờ dạy.						
	Đánh giá và ứng dụng	Nội dung và phương pháp đánh giá	Giáo viên luôn kiểm tra học sinh theo trình độ phù hợp.						
Hướng dẫn sinh hoạt	Hướng dẫn sinh hoạt cá nhân	Xác định đặc điểm , cá tính, sáng tạo	Giáo viên quan tâm đến học sinh đặc biệt để chỉ dạy tốt.						
	Hướng dẫn sinh hoạt xã hội	Thích ứng sinh hoạt ở trường	Giáo viên luôn hướng dẫn học sinh về an toàn sinh hoạt ở trường(Giờ ăn, đi học và ra về).						

※ Ngoài nội dung điều tra trên, vui lòng mô tả một cách tự do các ý kiến liên quan đến hoạt động giáo dục của giáo viên.

■ <Điểm tốt>

■ <Điểm cần thay đổi>

<보건교사용>

BẢN KHẢO SÁT SỰ HÀI LÒNG TRONG SINH HOẠT Ở TRƯỜNG(Dành cho giáo viên bảo hộ/ y tá)

④ Đối tượng trắc nghiệm : ○○○ Giáo viên

Mục trắc nghiệm	Yếu tố trắc nghiệm	Chỉ số trắc nghiệm (điều tra)	Câu hỏi trắc nghiệm	Sự hài lòng					
				Rất Đúng	Đúng	Bình Thường	Không Đúng	Hoàng Toàn Không Đúng	Không Biết
Tài trợ cho học sinh	Tăng cường sức khỏe học sinh	Học sinh kiểm tra sức khỏe	Giáo viên luôn thông báo cho học sinh về vấn đề kiểm tra sức khỏe .						
		Quản lý phòng chống dịch bệnh	Giáo viên luôn thông báo về gia đình phòng chống dịch bệnh một cách đa dạng.						
Dịch vụ y tế		Quản lý bệnh nhân cấp cứu	Giáo viên luôn nhanh nhẹn sử lý khi học sinh cần cấp cứu.						
		Tư vấn sức khỏe và y tế	Giáo viên tư vấn cho học sinh về vấn đề sức khỏe.						
		Quản lý điều dưỡng học sinh	Giáo viên chăm sóc học sinh ốm đúng cách.						

* Ngoài nội dung điều tra trên, vui lòng mô tả một cách tự do các ý kiến liên quan đến hoạt động giáo dục của giáo viên.

■ <Điểm tốt>

■ <Điểm cần thay đổi>

<영양교사용>

BẢN KHẢO SÁT SỰ HÀI LÒNG TRONG SINH HOẠT Ở TRƯỜNG(Dành cho giáo viên dinh dưỡng)

Đối tượng trích nghiệm : ○○○ Giáo viên

Mục trắc nghiệm	Yếu tố trắc nghiệm	Chỉ số trắc nghiệm (điều tra)	Câu hỏi trắc nghiệm	Sự hài lòng					
				Rất Đúng	Đúng	Bình Thường	Không Đúng	Hoàng Toàn Không Đúng	Không Biết
Tài trợ cho học sinh	Giáo dục dinh dưỡng	Giáo dục dinh dưỡng và hướng dẫn chế độ ăn.	Giáo viên hướng dẫn về thói quen và nghỉ thức ăn uống.						
		Cung cấp thông tin và tư vấn chế độ ăn uống	Giáo viên luôn thông tin thực phẩm hữu ích cho học sinh.						
	An toàn vệ sinh	Quản lý thiết bị và dụng cụ	Giáo viên quản lý sạch các thiết bị và dụng cụ trong nhà ăn của trường.						
	Lên thực đơn	Phân tích chất dinh dưỡng và năng lượng	Giáo viên lên thực đơn luôn đa dạng và có chế độ dinh dưỡng khác nhau.						
Lựa chọn và kiểm tra thực phẩm	Thực hiện các tiêu chuẩn kiểm tra thực phẩm	Giáo viên cố gắng sử dụng các thành phần thực phẩm chất lượng.							

* Ngoại nội dung điều tra trên, vui lòng mô tả một cách tự do các ý kiến liên quan đến hoạt động giáo dục của giáo viên.

■ <Điểm tốt>

■ <Điểm cần thay đổi>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [베트남어 예시문항]

<교장용>

BẢN KHẢO SÁT SỰ HÀI LÒNG TRONG SINH HOẠT Ở TRƯỜNG(dành cho hiệu trưởng trường)

⇒ Đối tượng trắc nghiệm : ○○○ Giáo viên hiệu trưởng trường

Mục trắc nghiệm	Yếu tố trắc nghiệm	Chi số trắc nghiệm (điều tra)	Câu hỏi trắc nghiệm	Sự hài lòng					
				Rất Đúng	Đúng	Bình Thường	Không Đúng	Hoàng Toàn Không Đúng	Không Biết
Điều hành trường học	Kế hoạch giáo dục nhà trường	Mục tiêu quản lý trường học	Hiệu trưởng quản lý và điều hành giảng dạy để đặt được thành tích hiệu quả cao.						
		Quản lý học sinh sáng tạo và tính cách	Hiệu trưởng luôn nỗ lực và cố gắng tạo thành ngôi trường văn hóa cho học sinh có cảm giác bình yên và hạnh phúc.						
	Học bổng của nhà trường	Cải thiện phòng học	Hiệu trưởng luôn nỗ lực đào tạo giáo viên nhiệt tình sẵn dắt giảng dạy cho học sinh.						
	Quản lý thiết bị và ngân sách	Quản lý thiết bị	Hiệu trưởng luôn nỗ lực an toàn và sạch sẽ trong môi trường giáo dục.						
	Quan tâm và trò chuyện	Hoạt động theo trường dân chủ	Hiệu trưởng luôn cố gắng và nỗ lực lắng nghe ý kiến của học sinh và phụ huynh học sinh.						

※Ngoài nội dung điều tra trên, vui lòng mô tả một cách tự do các ý kiến liên quan đến hoạt động giáo dục của giáo viên.

<Điểm tốt>

<Điểm cần thay đổi>

<교감용>

BẢN KHẢO SÁT SỰ HÀI LÒNG TRONG SINH HOẠT Ở TRƯỜNG(dành cho hiệu phó trưởng)

Đối tượng trích nghiệm : ○○○ Giáo viên hiệu phó trưởng

Mục trắc nghiệm	Yếu tố trắc nghiệm	Chi số trắc nghiệm (điều tra)	Câu hỏi trắc nghiệm	Sự hài lòng				
				Rất Đúng	Đúng	Bình Thường	Không Đúng	Hoàng Toàn Không Đúng
Học khoa ch�ng	Kế hoạch giáo dục nhà trường	Mục tiêu quản lý trường học	Hiệu phó quản lý và điều hành giảng dạy để đặt được thành tích hiệu quả cao.					
	Học bông của nhà trường	Cải thiện phòng học	Hiệu phó luôn nỗ lực và cố gắng tạo thành ngôi người văn hóa cho học sinh có cảm giác bình yên và hạnh phúc.					
		Hỗ trợ học bông	Hiệu phó sẽ hỗ trợ và phấn đấu để tạo ngôi trường văn hóa cho học sinh có cảm giác bình yên và hạnh phúc.					
	Nhận sự nhà trường	Hoạt động nhân sự nhà trường	Hiệu phó luôn hỗ trợ và nỗ lực đào tạo giáo viên nhiệt tình dẫn dắt giảng dạy cho học sinh.					
	Quan tâm và trò chuyện	Hoạt động theo trườn g dân chủ	Hiệu phó luôn cố gắng và nỗ lực lắng nghe ý kiến của học sinh và phụ huynh học sinh.					

※ Ngoài nội dung điều tra trên, vui lòng mô tả một cách tự do các ý kiến liên quan đến hoạt động giáo dục của giáo viên..

- <Điểm tốt>

-
- <Điểm cần thay đổi>
-

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [영어 예시문항]

<담임교사용>

Satisfaction Survey of Children's School Life(Example for homeroom teacher)

⌚ Subject of evaluation(teacher's name) :

Evaluation domain	Evaluation Element	Evaluation (Investigation) Indicators	Evaluation item	Degree of Satisfaction					
				very likely	likely	normal	unlikely	very unlikely	I don't know
learning guidance	lesson practice	Use learning materials and media	The teacher teaches children to understand their learning.						
	evaluation and application	Content and method of evaluation	The teacher evaluates what your child has learned in a variety of ways.						
life guidance	Counseling and Providing of Information	Identify individual student characteristics	The teacher cares and guides the problem of the child.						
	Problem behavior Prevention and Guidance	Guidance for school life Adaptation	The teacher guides your child to adjust to school life.						
	Lifestyle and personality instruction	Basic life and Habit Guidance	The teacher guides your child to have a basic lifestyle.						

※ In addition to the above inquiries, please describe your opinions regarding the teacher's educational activities.

■ <strong points of the teacher>

■ <any point you wish from the teacher>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [영어 예시문항]

<교과담당용>

Satisfaction Survey of Children's School Life(Example for Subject teacher)

④ Subject of evaluation(teacher's name) :

Evaluation domain	Evaluation Element	Evaluation (Investigation) Indicators	Evaluation item	Degree of Satisfaction					
				very likely	likely	normal	unlikely	very unlikely	I don't know
learning guidance	Lesson Preparation	Lesson planning	The teacher tells the child about the lesson and assessment plan.						
	Lesson practice	Use learning materials and media	The teacher evaluates what your child has learned in a variety of ways.						
	Evaluation and application	Content and method of evaluation	The teacher cares and guides the problem of the child.						
life guidance	Problem behavior Prevention and Guidance	Guidance for school life Adaptation	The teacher guides your child to adjust to school life.						
	Lifestyle and personality instruction	Basic life and Habit Guidance	The teacher guides your child to have a basic lifestyle.						

* In addition to the above inquiries, please describe your opinions regarding the teacher's educational activities.

■ <strong points of the teacher>

■ <any point you wish from the teacher>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [영어 예시문항]

<특수담임교사용>

Satisfaction Survey of Children's School Life(Examples for Special Class Teachers)

➊ Subject of evaluation(teacher's name) :

Evaluation domain	Evaluation Element	Evaluation (Investigation) Indicators	Evaluation item	Degree of Satisfaction					
				very likely	likely	normal	unlikely	very unlikely	I don't know
learning guidance	Lesson Preparation	Individualized training Planning And operation	The teacher grasps the educational needs of the child and appropriately reflects them in the educational plan.						
	Lesson practice	Progress of class	The teacher communicates with the child and carries out the lesson.						
	Evaluation and application	Content and method of evaluation	The teacher evaluates you in a way that is appropriate for your child's level.						
life guidance	Personal life guidance	Identify personal issues and Creativity, personality guidance	The teacher cares and guides the problem of the child.						
	Social Life guidance	school life Adaptation guidance	The teacher guides your child to school life (lunch, commuting school, etc.) safely.						

* In addition to the above inquiries, please describe your opinions regarding the teacher's educational activities.

■ <strong points of the teacher>

■ <any point you wish from the teacher>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [영어 예시문항]

<보건교사용>

Satisfaction Survey of Children's School Life(Examples for health teachers)

④ Subject of evaluation(teacher's name) :

Evaluation domain	Evaluation Element	Evaluation (Investigation) Indicators	Satisfaction survey item	Degree of Satisfaction					
				very likely	likely	normal	unlikely	very unlikely	I don't know
student support	Student health promotion	Student health check	The teacher will guide you through your child's health check.						
		Disease prevention management	The teacher provides various information about diseases and infectious diseases at home.						
	Healthcare services	Emergency Patient Management	The teacher will handle the emergency immediately when it occurs.						
		General health and medical consultation	The teacher counsels students about their health problems.						
		Nursing sick students	The teacher takes care of the sick student properly.						

* In addition to the above inquiries, please describe your opinions regarding the teachers's educational activities.

■ <strong points of the teacher>

■ <any point you wish from the teacher>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [영어 예시문항]

<영양교사용>

Satisfaction Survey of Children's School Life(Example for nutrition teacher)

⌚ Subject of evaluation(teacher's name) :

Evaluation domain	Evaluation Element	Evaluation (Investigation) Indicators	Satisfaction survey item	Degree of Satisfaction					
				very likely	likely	normal	unlikely	very unlikely	I don't know
student support	Nutrition education	Nutrition Education and Dietary Guidance	The teacher guides your child on the right eating habits and eating etiquette.						
		Providing dietary information and counseling	The teacher gives your child useful food information.						
	Hygiene and safety guidance	Facilities and equipment management	The teacher cleanly manages the feeding facilities and tools of our school.						
	Menu planning	Nutrition and calory analysis	The teacher creates a menu with varied nutrients and appropriate calories.						
	Selection and inspection of ingredients	Implementation of Food Inspection Standards	The teacher strives to use quality food ingredients.						

* In addition to the above inquiries, please describe your opinions regarding the teachers's educational activities.

■ <strong points of the teacher>

■ <any point you wish from the teacher>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [영어 예시문항]

<교장용>

Parent Satisfaction Survey(example for Principal)

➊ Subject of evaluation(Principal's name) :

Evaluation domain	Evaluation Element	Evaluation (Investigation) Indicators	Satisfaction survey item	Degree of Satisfaction					
				very likely	likely	normal	unlikely	very unlikely	I don't know
School management	School education plan	Management of School Management Goal	The principal effectively runs the curriculum to realize school management goals.						
		Creativity and Character Student Management	The principal works to create a happy and peaceful school culture for our students.						
	School Scholarship	Improve classroom instruction	Principal strives to create conditions in which teachers can guide students with enthusiasm.						
	Facility management and budget management	Facility management	The principal tries to create a pleasant and safe educational environment.						
	Communication and care	Democratic school operation	The principal works to collect and reflect the opinions of parents and students.						

* In addition to the above inquiries, please describe your opinions regarding the teachers's educational activities.

<strong points of the teacher>

<any point you wish from the teacher>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [영어 예시문항]

<교감용>

Parent Satisfaction Survey(example for Vice-principal)

➊ Subject of evaluation(Vice-principal's name) :

Evaluation domain	Evaluation Element	Evaluation (Investigation) Indicators	Satisfaction survey item	Degree of Satisfaction					
				very likely	likely	normal	unlikely	very unlikely	I don't know
School management	School education plan	School Management Goal Management Support	The Vice-Principal effectively supports and operates the curriculum to realize the school management goals.						
	School Scholarships	Improve classroom instruction	The Vice-Principal is committed to creating conditions where teachers can guide students with enthusiasm.						
		Autonomous Scholarships Support	The Assistant Principal supports and strives to create a happy and peaceful school culture for our students.						
	Faculty Personnel	Human Resources	The Vice-Principal supports and endeavors to ensure that the teacher's student guidance is adequate.						
	Communication and care	Democratic school operation	The Assistant Principal works to gather and reflect the opinions of parents and students.						

* In addition to the above inquiries, please describe your opinions regarding the teacher's educational activities.

■ <strong points of the teacher>

■ <any point you wish from the teacher>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [일본어 예시문항]

<담임교사용>

子供の学校生活に対する満足度調査（担任教師用 例示）

評価対象者:○○○先生

評価領域	評価要素	評価(調査)指標	評価項目	満足度					
				よくあてはまる	ややあてはまる	普通	あまりあてはまらない	まったくあてはまらない	よく分からぬ
学習指導	授業実行	学習資料やメディア活用	先生は子供が学習内容を理解できるように教えてくれる。						
	評価及び活用	評価内容及び方法	先生は様々な方法で子供が学んだ内容を評価してくれる。						
生活指導	相談及び情報提供	生徒別の特性把握	先生は子供の問題に关心を持って指導してくれる。						
	問題行動予防及び指導	学校生活適応指導	先生は子供が学校生活にうまく適応するように指導してくれる。						
	生活習慣及び人格指導	基本生活習慣指導	先生は子供が基本生活習慣をもつように指導してくれる。						

※ 上記の調査内容以外に先生の教育活動に関する意見を自由に記述してください。

■ <良い点>

■ <望む点>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [일본어 예시문항]

<교과담당용>

子供の学校生活に対する満足度調査（教科担当用 例示）

⌚ 評価対象者:○○○先生

評価領域	評価要素	評価(調査)指標	評価項目	満足度					
				よくあてはまる	ややあてはまる	普通	あまりあてはまらない	まったくあてはまらない	よく分からぬ
学習指導	授業準備	授業計画樹立	先生は子供に授業及び評価計画を教えてくれる。						
	授業実行	学習資料やメディア活用	先生は子供が学習内容を理解できるように教えてくれる。						
	評価 及び 活用	評価内容 及び 方法	先生は様々な方法で子供が学んだ内容を評価してくれる。						
生活指導	問題行動予防 及び 指導	学校生活適応指導	先生は子供が学校生活にうまく適応するように指導してくれる。						
	生活習慣及び人格指導	基本生活習慣指導	先生は子供が基本生活習慣をもつように指導してくれる。						

※ 上記の調査内容以外に先生の教育活動に関する意見を自由に記述してください

■ <良い点>

■ <望む点>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [일본어 예시문항]

<특수학급교사용>

子供の学校生活に対する満足度調査（特殊学級教師用 例示）

⌚ 評価対象者:○○○先生

評価領域	評価要素	評価(調査)指標	評価項目	満足度					
				よくあてはまる	ややあてはまる	普通	あまりあてはまらない	まったくあてはまらない	よく分からぬ
学習指導	授業準備	個別化教育計画の樹立や運営	先生は子供の教育的要求を把握し、適切な教育計画を反映してくれる。						
	授業実行	授業の進行	先生は子供と意思疎通しながら授業を進行してくれる。						
	評価及び活用	評価内容及び方法	先生は子供のレベルに合う方法で評価してくれる。						
生活指導	個人生活指導	個人問題把握及び創意・性格指導	先生は子供の問題に关心を持って指導してくれる。						
	社会生活指導	学校生活適応指導	先生は子どもが安全に学校生活(給食、通学など)ができるように指導してくれる。						

※ 上記の調査内容以外に先生の教育活動に関する意見を自由に記述してください

■ <良い点>

■ <望む点>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [일본어 예시문항]

<보건교사용>

子供の学校生活に対する満足度調査（保健教師用 例示）

⌚ 評価対象者:○○○先生

評価領域	評価要素	評価(調査)指標	満足度調査項目	満足度					
				よくあてはまる	ややあてはまる	普通	あまりあてはまらない	まったくあてはまらない	よく分からぬ
学生支援	学生健康増進事業	学生健康検査	先生は子供の健康検査に関する事項を案内してくれる。						
		疾病予防管理	先生は疾病や感染病に関する様々な情報を家庭に提供してくれる。						
	保健医療サービス	応急患者管理	先生は救急事態が発生した時、速やかに処理してくれる。						
		一般健康医療相談	先生は学生の健康問題について相談を聞き入れてくれる。						
		要養護学生管理	先生は応急の必要な学生に対して適切に措置してくれる。						

※ 上記の調査内容以外に先生の教育活動に関する意見を自由に記述してください

■ <良い点>

■ <望む点>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [일본어 예시문항]

<영양교사용>

子供の学校生活に対する満足度調査（栄養士用 例示）

⌚ 評価対象者:○○○先生

評価領域	評価要素	評価(調査)指標	満足度調査項目	満足度					
				よくあてはまる	ややあてはまる	普通	あまりあてはまらない	まったくあてはまらない	よく分からぬ
学生支援	栄養教育	栄養教育及び食生活指導	先生は正しい食習慣及び食生活のマナーについて教えてくれる。						
		食生活情報の提供や相談	先生は有益な食生活情報を教えてくれる。						
	衛生安全に関する指導	施設及び機器管理	先生は学校の給食施設及び道具をきれいに管理している。						
	献立作成	栄養素及び熱量分析	先生は様々な栄養素と適切な熱量を備えた献立を作成している。						
	食材料選定及び検収	食材料検収基準移行	先生は品質の良い食材を使うために努力している。						

※ 上記の調査内容以外に先生の教育活動に関する意見を自由に記述してください

■ <良い点>

■ <望む点>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [일본어 예시문항]

<교장용>

保護者満足度調査（校長用 例示）

評価対象者:○○○ 校長先生

評価領域	評価要素	評価(調査)指標	満足度調査項目	満足度					
				よくあてはまる	ややあてはまる	普通	あまりあてはまらない	まったくあてはまらない	よく分からぬ
学校経営	学校教育計画	学校経営目標管理	校長先生は学校経営目標の実現のため、効果的に教育課程を運営している。						
		創意人格学生管理	校長先生は生徒の幸福と平和な学校文化を作るために努力している。						
	校内奨学	授業改善	校長先生は、教師たちが熱意を持って生徒を指導できる環境づくりに努めている。						
	施設管理及び予算運用	施設管理	校長先生は快適で安全な教育環境を作るために努力している。						
	疎通配慮	民主的学校運営	校長先生は保護者や学生の意見を収集し、それを反映するために努力している。						

*上記調査内容以外に校長先生の学校経営に関する意見を自由に記述してください。

<良い点>

<望む点>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [일본어 예시문항]

<교감용>

保護者満足度調査（教頭用 例示）

⌚ 評価対象者:○○○教頭先生

評価領域	評価要素	評価(調査)指標	満足度調査項目	満足度					
				よくあてはまる	ややあてはまる	普通	あまりあてはまらない	まったくあてはまらない	よく分からぬい
学校経営	学校教育計画	学校経営目標管理	教頭先生は学校経営目標の実現のため、効果的な教育課程を支援し運営している。						
	校内奨学	教室授業の改善	教頭先生は教師たちが熱意を持って学生たちを指導することができる環境造成のために努力している。						
		自律奨学支援	教頭先生は生徒の幸福と平和な学校文化を造成するために支援し努力している。						
	教員人事	人事業務遂行	教頭先生は、教師たちの学生指導が適切に行われるよう支援し努力している。						
	疎通配慮	民主的学校運営	教頭先生は保護者や学生の意見を汲み取り、反映するために努力している。						

*上記の調査内容以外に教頭先生の学校経営に関する意見を自由に記述してください。

■ <良い点>

■ <望む点>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [러시아어 예시문항]

<답임교사용>

Опрос удовлетворенности школьной жизни детей (для классного учителя)
Имя учителя:

Тип оценки	Фактор оценки	Руководство по оценке	Элемент оценки	удовлетворение					
				5	4	3	2	1	не знаю
Руководство по учебе	Проведение урока	Применение учебного материала и медиа	Учитель преподает детям понятным языком						
	Оценка и применение	Метод оценки	Учитель различными способами оценивает то, чему научился ваш ребенок						
Руководство жизни	Консультация и предоставление информации	Определение индивидуальных особенностей учащихся	Учитель проявляет интерес к проблемам ребенка						
	Профилактика и руководство проблемного поведения	Руководство по адаптации к школьной жизни	Учитель помогает вашему ребенку адаптироваться к школьной жизни						
	Образ жизни и личностное обучение	Основное руководство образа жизни	Учитель ведет вашего ребенка к базовому образу жизни						

* В дополнение к содержанию вышеупомянутого опроса, пожалуйста, опишите свое мнение относительно вашей образовательной деятельности.

■ <Положительные стороны>

■ <Пожелания>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [러시아어 예시문항]

<교과담당용>

Опрос удовлетворенности школьной жизни детей

Имя учителя:

Тип оценки	Фактор оценки	Руководство по оценке	Элемент оценки	удовлетворение					
				5	4	3	2	1	не знаю
Руководство по учебе	Подготовка к уроку	Планирование урока	Учитель рассказывает ребенку о плане урока и оценки						
	Проведение урока	Применение учебного материала и медиа	Учитель преподает детям понятным языком						
	Оценка и применение	Содержание и способ оценки	Учитель различными способами оценивает то, чему научился ваш ребенок						
Руководство жизни	Профилактика и руководство проблемного поведения	Руководство по адаптации к школьной жизни	Учитель помогает вашему ребенку адаптироваться к школьной жизни						
	Образ жизни и личностное обучение	Основное руководство образа жизни	Учитель ведет вашего ребенка к базовому образу жизни						

※ В дополнение к содержанию вышеупомянутого опроса, пожалуйста, опишите свое мнение относительно вашей образовательной деятельности.

■ <Положительные стороны>

■ <Пожелания>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [러시아어 예시문항]

<특수학급교사용>

Опрос удовлетворенности школьной жизни детей

Имя учителя:

Тип оценки	Фактор оценки	Руководство по оценке	Элемент оценки	удовлетворение					
				5	4	3	2	1	не знаю
Руководство по учебе	Подготовка к уроку	Создание и управление Индивидуального плана образования	Учитель понимает образовательные потребности ребенка и соответствующим образом отражает их в учебном плане						
	Проведение урока	Проведение урока	Учитель общается с ребенком и проводит урок						
	Оценка и применение	Содержание и способ оценки	Учитель оценивает ребенка таким образом, который соответствует уровню ребенка						
Руководство жизни	Личная жизнь. Руководство	Выявление личных проблем и обучение творчеству и характеру	Учитель проявляет интерес к проблемам ребенка						
	Социальная жизнь. Руководство	Руководство по адаптации к школьной жизни	Учитель дает руководство вашему ребенку, чтобы быть в безопасности в школе (питание, транспорт и т.д.)						

* В дополнение к содержанию вышеупомянутого опроса, пожалуйста, опишите свое мнение относительно вашей образовательной деятельности.

■ <Положительные стороны>

■ <Пожелания>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [러시아어 예시문항]

<보건교사용>

Опрос удовлетворенности школьной жизни детей

Имя учителя:

Тип оценки	Фактор оценки	Руководство по оценке	Элемент оценки	удовлетворение					
				5	4	3	2	1	не знаю
Поддержка ученика	Бизнес по укреплению здоровья учащегося	Проверка здоровья учащегося	Учитель понимает образовательные потребности ребенка и соответствующим образом отражает их в учебном плане						
		Управление профилактикой заболеваний	Учитель общается с ребенком и проводит урок						
Поддержка ученика	Медицинские услуги	Управление в чрезвычайных ситуациях	Учитель оценивает ребенка таким образом, который соответствует уровню ребенка						
		Общее здоровье и медицинская консультация	Учитель проявляет интерес к проблемам ребенка						
		Администрация по попечению учащегося	Учитель заботится о больном ученике						

* В дополнение к содержанию вышеупомянутого опроса, пожалуйста, опишите свое мнение относительно вашей образовательной деятельности.

■ <Положительные стороны>

■ <Пожелания>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [러시아어 예시문항]

<영양교사용>

Опрос удовлетворенности школьной жизни детей

Имя учителя:

Тип оценки	Фактор оценки	Руководство по оценке	Элемент оценки	удовлетворение					
				5	4	3	2	1	не знаю
Поддер жка ученика	Образование в области питания	Образование в области питания и диетическое руководство	Учитель наставит вас на правильные привычки питания и этикета питания						
		Предоставлени е диетической информации и консультации	Учитель даст вам полезную информацию о еде						
	Руководство по гигиене и безопасности	Управление оборудованием и удобствами	Учитель аккуратно управляет оборудованием для кормления и инструментами нашей школы						
	Составление рациона еды	Питательный и калорийный анализ	Учитель создает диетический рацион с разнообразными питательными веществами						
	Подбор и проверка ингредиенто в	Внедрение стандартов пищевой инспекции	Учитель стремится использовать качественные пищевые ингредиенты						

※ В дополнение к содержанию вышеупомянутого опроса, пожалуйста, опишите свое мнение относительно вашей образовательной деятельности.

■ <Положительные стороны>

■ <Пожелания>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [러시아어 예시문항]

<교장용>

Опрос родителей об удовлетворенности (для директора)

Имя учителя:

Тип оценки	Фактор оценки	Руководство по оценке	Элемент оценки	удовлетворение					
				5	4	3	2	1	не знаю
Управление школой	План школьного образования	Поддержка управления школой	Директор эффективно руководит учебной программой для реализации целей управления школой						
		Творчество, личность студенческого менеджмента	Директор пытается сделать школьную культуру ученика счастливой и мирной						
	Стипендия внутри школы	Улучшение обучения в классе	Директор работает над созданием среды, в которой учителя могут с энтузиазмом вести учеников						
	Управление недвижимостью и управление бюджетом	Управление оборудованием	Директор стремится создать приятную и безопасную образовательную среду						
	Общение и забота	Демократическая школа	Директор занимается сбором мнений родителей и учеников						

※ В дополнение к содержанию вышеупомянутого опроса, пожалуйста, опишите свое мнение относительно вашей образовательной деятельности.

■ <Положительные стороны>

■ <Пожелания>

2019 교원능력개발평가 다문화 가정 참여 지원을 위한 [러시아어 예시문항]

<교감용>

Опрос родителей об удовлетворенности (для завуча)

Имя учителя:

Тип оценки	Фактор оценки	Руководство по оценке	Элемент оценки	удовлетворение					
				5	4	3	2	1	не знаю
Управление школой	План школьного образования	Поддержка управления школой	Завуч эффективно поддерживает и управляет учебной программой для достижения целей управления школой						
	Стипендия внутри школы	Улучшение обучения в классе	Завуч старается создать среду, в которой учителя могут с энтузиазмом обучать студентов						
	Автономная стипендияльная поддержка	Автономная стипендияльная поддержка	Завуч поддерживает и стремится к созданию студенческого счастья и мирной школьной культуры						
	Приветствие персонала	Выполненные кадровых дел	Завуч поддерживает и прилагает усилия для обеспечения надлежащего руководства учеником учителя						
	ОбщениеЗабота	Демократическая школа	Завуч занимается сбором мнений родителей и учеников						

※ В дополнение к содержанию вышеупомянутого опроса, пожалуйста, опишите свое мнение относительно вашей образовательной деятельности.

■ <Положительные стороны>

■ <Пожелания>